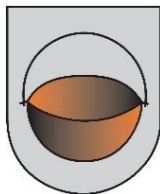


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

sb/tw

11.06.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 10)

Punto 10)

Öffentlicher Wettbewerb für die Aufnahme von qualifizierten Reinigungskräften (w/m/d) in Teilzeit, 2. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 2 - Genehmigung der Ausschreibung

Concorso pubblico per l'assunzione di addetti alle pulizie qualificati (f/m/d) a tempo parziale, 2° qualifica funzionale, profilo professionale n. 2 - approvazione del bando

Aufgrund von freiwilligen Kündigungen und Versetzungen in den Ruhestand von Mitarbeiter/innen, sind Stellen in Teilzeit für qualifizierte Reinigungskräfte zu besetzen

Um die Fortführung der Dienste garantieren zu können soll nun ein öffentlicher Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle der 2. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 2 in Teilzeit 50% ausgeschrieben und die Planstelle besetzt werden.

Im Sinne von Art. 62, Absatz 1 des Regional-Gesetzes Nr. 1 vom 04.01.1993 wurde das Sprachgruppenverhältnis des derzeit beschäftigten Personals überprüft und diese Stellen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Die Rangordnung, welche auf Grund dieser Ausschreibung erstellt wird, wird für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung für alle freiwerdenden Stellen dieses Berufsbildes herangezogen.

Diese Ausschreibung erfolgt gemäß

- * dem Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;
- * der Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 31.05.2021;
- * den geltenden Personalstellenplan dieser Gemeinde.

Es wird Einsicht genommen in die beigelegte und wesentlichen Bestandteil bildende Ausschreibung, welche zweckmäßig ist.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *TYvaF+8HvpfTx7EGONzxxb9dGd9oSzHSgkcpwd+oA84=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 10.06.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Es wird ein öffentlicher Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle in Teilzeit 50% (19/38 Wochenarbeitsstunden) als qualifizierte Reinigungskraft (w/m/d), 2. Funktionsebene, Berufsbild Nr. 2, ausgeschrieben; dies auf Grund und im Sinne der Personaldienstordnung.

2. Die entsprechende Ausschreibung, die diesem Beschluss als integrierender Bestandteil beiliegt, wird genehmigt.

A causa di dimissioni volontarie e collocamento a riposo di collaboratrici/collaboratori attualmente sono da ricoprire posti quale addetto alle pulizie qualificato (f/m/d).

Al fine di garantire la continuità dei servizi si intende ora bandire un concorso pubblico per la copertura di un posto in pianta organica del 2° livello funzionale, profilo professionale n. 2 a tempo parziale 50%.

Ai sensi dell'art. 62, comma 1, della legge regionale n. 1 del 04.01.1993, è stata esaminata la situazione del personale dipendente in relazione all'appartenenza ad un gruppo linguistico e rilevato che questi posti devono essere riservati al gruppo linguistico tedesco;

La graduatoria, la quale viene formata in base a questo bando, verrà utilizzata per il periodo di tre anni a partire dall'approvazione della stessa per tutti i posti riguardanti tale profilo professionale, risultanti vacanti.

Questo concorso viene indetto in base

- *al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
- * l'ordinamento del personale approvato con delibera del Consiglio comunale n. 30 del 31.05.2021;
- * la pianta organica del personale di questo Comune.

Si prende visione dell'allegato bando che forma parte essenziale di questa delibera e che viene reputato idoneo allo scopo.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *TYvaF+8HvpfTx7EGONzxxb9dGd9oSzHSgkcpwd+oA84=*, del 10.06.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Si indice un concorso pubblico per la copertura di un posto a tempo parziale 50% (con 19/38 ore lavorative settimanali) quale addetto alle pulizie qualificato (f/m/d), 2° livello funzionale, profilo professionale n. 2, ciò in base ad ai sensi del ordinamento del personale.

2. Si approva il corrispondente bando di concorso, il quale forma parte integrante della presente deliberazione.

3. Es wird darauf hingewiesen, dass die auf Grund dieser Ausschreibung erstellte Rangordnung eine Gültigkeit von drei Jahren hat und für alle frei werdenden Stellen dieses Berufsbildes herangezogen wird.

4. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

3. Si da atto che la graduatoria, la quale viene formata in base a questo bando, verrà utilizzata per il periodo di tre anni a partire dall'approvazione della stessa e per tutti i posti che risulteranno vacanti riguardanti tale profilo professionale.

4. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)